

NL.

- De gebruiksinstructies aandachtig doorlezen en deze informatie bewaren om later nog eens te kunnen raadplegen.
- Voor het eerste gebruik het product reinigen en desinfecteren.
- Er dienen zich ongelukken voor wanneer baby's zonder toezicht gelaten werden met een artikel voor vloeibare voeding, omdat de baby viel of als het artikel uit elkaar gehaald was; kleine kinderen kunnen gaatjes krijgen, ook wanneer zij ongezoete vloeistoffen drinken. Deze kunnen namelijk ontstaan wanneer uw baby de zuigfles/de beker gedurende een lange periode gebruikt, overdag en met name 's nachts, wanneer er minder speeksel geproduceerd wordt of als de zuigfles/de beker gebruikt wordt als fopspeen.
- Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind.
- Voor de veiligheid en hygiëne van het kind.
WAARSCHUWING!
- Dit product moet altijd onder toezicht van een volwassene gebruikt worden.
- Voor ieder gebruik het product goed nakijken. Deze bij de eerste tekenen van beschadiging of slijtage onmiddellijk wegwerpen.
- Altijd de temperatuur van de voeding controleren voordat u uw kindje gaat voeden.
- Continu en langdurig zuigen van vloeistoffen kan leiden tot tandbederf.
- Altijd de temperatuur van de voeding controleren voordat u uw kindje de fles geeft.
- Bij het minste teken van beschadiging of slijtage onmiddellijk wegwerpen.
- Alle niet gebruikte onderdelen buiten het bereik van kinderen houden.
- Nooit vastmaken aan koorden, linten, veters of losse kleding. Uw kind zou zo kunnen stikken.
- Nooit de speen van een zuigfles als fopspeen gebruiken.
- Voor het eerste gebruik het product reinigen en de zuigfles of beker 5 minuten in kokend water onderdompelen voor de hygiëne.
- Vóór een volgend gebruik zorgvuldig reinigen voor de hygiëne.
- Alle delen met verborgen oppervlakken, maar waarmee het voedsel in contact is gekomen, moeten zorgvuldig met zeepwater worden afgewassen en daarna afgespoeld om alle restjes te verwijderen.
- Een speen niet blootstellen aan direct zonlicht of aan hitte en deze niet langer dan de aanbevelen tijd in een ontsmettend product ("sterilisatieoplossing") laten staan, want hierdoor zou deze beschadigd kunnen worden.
- Op een plek uit de buurt van direct zonlicht en warmte bewaren.
- Niet gebruiken indien de hoofdverpakking of het product beschadigd of versleten lijkt te zijn.
- Wees extra voorzichtig bij het verwarmen in de magnetronoven. Deze kan plaatselijk te hoge temperaturen veroorzaken. Altijd de voeding na het verwarmen doorroeren en de temperatuur controleren alvorens te eten te geven.
- Kan in de magnetron.
- Kan in de vaatwasser (geen reinigungsproducten van het type bleekmiddel gebruiken...).

ES.

- Leer atentamente las instrucciones de uso y conservar esta información para posteriores consultas.
- Lavar el producto antes de usarlo por primera vez.
- Se han producido accidentes cuando se han dejado a bebés sin vigilancia con un artículo para la alimentación líquida debido a la caída del bebé o si el artículo se ha desmontado. En los niños pequeños pueden aparecer caries dentales, aunque consuman líquidos no azucarados. De hecho, pueden aparecer si el bebé utiliza el biberón/la taza durante períodos prolongados del día y sobre todo de la noche, cuando el flujo de saliva se reduce o si el biberón/la taza se utiliza como chupete.
- Por la seguridad y la salud de su hijo/a.
- Para la seguridad del niño y como medida de higiene.
ADVERTENCIA:
- Este producto debe utilizarse siempre bajo la supervisión de un adulto.
- Recomendamos revisar el producto antes de cada uso. Debe desecharse en cuanto se observen los primeros signos de deterioro o fragilidad.
- Comprobar siempre la temperatura de los alimentos antes de dar de comer al bebé.
- La succión continua y prolongada de líquidos puede provocar la aparición de caries dentales.
- Comprobar siempre la temperatura del alimento antes de dar el biberón.
- Desecharlo en cuanto se observen los primeros signos de deterioro o fragilidad.
- Mantener todos los elementos que no se utilicen fuera del alcance de los niños.
- No enganchar nunca a cordones, cintas, lazos o elementos de la ropa flojos. El niño podría estrangularse.
- No utilizar nunca una tetina de biberón como chupete.
- Lavar el producto antes de usarlo por primera vez y, a continuación, como medida de higiene, mantener el biberón o la taza en agua hirviendo durante 5 minutos.
- Antes de utilizarlos de nuevo, lavarlos con cuidado para garantizar la higiene.
- Todas las piezas que componen las superficies ocultas, pero con las que entran en contacto los alimentos, deben lavarse minuciosamente con agua y jabón y aclararse con agua limpia para eliminar cualquier residuo.
- No exponer una tetina directamente al sol o al calor, ni dejarla a remojo en un producto desinfectante («solución de esterilización») durante un tiempo superior al recomendado, ya que podría fragilizar la tetina.
- Guardar protegido de la luz directa del sol o del calor.
- No utilizar si se constatan signos de deterioro o de fragilidad del embalaje principal o del producto.
- Aumentar la prudencia en caso calentarlo en el microondas. Puede provocar localmente temperaturas demasiado elevadas. Mezclar siempre el alimento una vez calentado y comprobar la temperatura antes de dar el alimento.
- Apto para el microondas.
- Apto para el lavavajillas (no utilizar detergentes de tipo lejía, etc.).

EN.

- Please read the instructions carefully and keep for future reference.
- Wash the product before first use.
- Accidents have happened when babies have been left unsupervised with a drinking device, caused by the baby falling or the device coming apart; young children can get tooth decay even if they drink non-sugary liquids. This can occur if the baby uses a bottle/cup for extended periods during the day and especially at night when the flow of saliva is reduced or if the bottle/cup is used as a dummy.
- For your child's health and safety.
- For the child's safety and hygiene reasons
WARNING!
- This product must always be used under adult supervision.
- Before each use, examine the product. Throw it away as soon as it shows any signs of deterioration or wear.
- Always check the temperature of food before serving it to your child.
- Long-term, continuous feeding of liquids through a teat can cause tooth decay.
- Always check the temperature of the liquid before giving your child the bottle.
- Throw it away at the smallest sign of deterioration or wear.
- Keep all unused parts out of reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, strings or loose items of clothing. Your child could be strangled.
- Never use a baby bottle teat as a dummy.
- Before the first use, wash the product, and then sterilise the bottle or cup by immersing it in boiling water for five minutes.
- To maintain hygiene, clean thoroughly before each subsequent use.
- All parts with surfaces that are hidden, but which have come into contact with food products, must be washed thoroughly with soapy water and rinsed with clean water to get rid of all residue....
- Do not expose a teat to direct sunlight or heat, and do not leave it in a disinfectant product (sterilising solution) for any longer than the recommended duration as this could damage the teat.
- Store away from direct sunlight or heat.
- Do not use if there are any signs of deterioration or wear of the main packaging of the product.
- Be especially careful if heating in the microwave. This can cause excessive temperatures in parts of the product. Always stir the liquid once heated and check the temperature before serving it.
- Microwave-safe.
- Dishwasher-proof (do not use bleach-based products).

DE.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese Informationen zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch.
- Es ist bereits zu Unfällen gekommen, als Babys mit einem Artikel für Flüssignahrung unbeaufsichtigt gelassen wurden, weil das Kind hingefallen ist oder der Artikel zerlegt wurde. Zahnkaries kann bei Kleinkindern auch dann auftreten, wenn sie ungesüßte Flüssigkeiten zu sich nehmen. Karies kann sich bilden, wenn das Baby die Flasche/den Becher über längere Zeit am Tag und vor allem in der Nacht benutzt, wenn der Speichelfluss reduziert ist oder wenn die Flasche/der Becher als Schnuller verwendet wird.
- Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes.
- Für die Sicherheit des Kindes und aus Hygienegründen.
WARNUNG!
- Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
- Überprüfen Sie den Artikel vor jeder Benutzung. Entsorgen Sie ihn, sobald Sie erste Anzeichen einer Beschädigung oder von Verschleiß feststellen.
- Überprüfen Sie immer die Temperatur der Speisen, bevor Sie Ihr Kind füttern.
- Lang anhaltendes und kontinuierliches Saugen von Flüssigkeiten kann zu Zahnkaries führen.
- Prüfen Sie immer die Temperatur der Nahrung, bevor Sie die Flasche geben.
- Bei den geringsten Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß entsorgen.
- Bewahren Sie die Teile, wenn sie nicht benutzt werden, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Befestigen Sie sie niemals an Kordeln, Bändern, Schnürsenkeln oder loser Kleidung. Ihr Kind könnte sich strangulieren.
- Verwenden Sie niemals einen Flaschenippel als Schnuller.
- Reinigen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch und tauchen Sie die Flasche oder den Becher aus hygienischen Gründen für 5 Minuten in kochendes Wasser.
- Vor jeder weiteren Verwendung aus Hygienegründen sorgfältig spülen.
- Alle Teile mit verdeckten Oberflächen, mit denen jedoch Lebensmittel in Berührung gekommen sind, müssen gründlich mit Seifenwasser abgewaschen und mit klarem Wasser abgespült werden, um Rückstände zu entfernen.
- Setzen Sie einen Sauger nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus und lassen Sie ihn nicht länger als empfohlen in einem Desinfektionsmittel („Sterilisationslösung“) liegen, da dies den Sauger schwächen kann.
- Vor direkter Sonneneinstrahlung und Hitze geschützt aufbewahren.
- Verwenden Sie das Teil nicht, wenn die Hauptverpackung oder das Produkt Anzeichen von Beschädigung oder von Verschleiß zeigen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie ein Gericht im Mikrowellenofen erwärmen. Es können stellenweise sehr hohe Temperaturen entstehen. Rühren Sie die erhitzte Nahrung immer um und kontrollieren Sie die Temperatur vor dem Füttern.
- Mikrowellentauglich.
- Spülmaschineneignet (keine Reiniger auf Chlorbasis verwenden).

FR.

- Lire attentivement les instructions d'emploi et conserver ces informations pour consultation ultérieure.
- Avant la première utilisation, nettoyez le produit.
- Des accidents se sont produits lorsque des bébés ont été laissés sans surveillance avec un article pour l'alimentation liquide à cause de la chute du bébé ou si l'article a été désassemblé ; des caries dentaires peuvent survenir chez le jeune enfant même s'il consomme des liquides non sucrés. Elles peuvent en effet apparaître si le bébé utilise le biberon/la tasse pendant des périodes prolongées le jour et surtout la nuit, lorsque le flux de salive se réduit ou si le biberon/la tasse est utilisé(e) en guise de sucette.
- Pour la sécurité et la santé de votre enfant.
- Pour la sécurité de l'enfant et par mesure d'hygiène.
AVERTISSEMENT !
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Avant chaque utilisation, examiner le produit. Le jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité.
- Toujours vérifier la température des aliments avant de donner à manger à l'enfant.
- La tétine continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon. Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- Avant la première utilisation, nettoyer le produit, puis immerger le biberon ou la tasse dans l'eau bouillante pendant 5 min par mesure d'hygiène.
- Avant toute utilisation suivante, nettoyer avec soin par mesure d'hygiène.
- Toutes les parties comportant des surfaces cachées, mais avec lesquelles des denrées alimentaires sont entrées en contact, doivent être minutieusement lavées avec de l'eau savonneuse et rincées à l'eau claire afin d'éliminer tous résidus.
- Ne pas exposer une tétine directement au soleil ou à la chaleur ou ne pas la laisser dans un produit désinfectant (= solution de stérilisation) pendant une durée supérieure à la durée recommandée car cela pourrait fragiliser la tétine.
- Entreposer à l'abri de la lumière directe du soleil ou de la chaleur.
- Ne pas utiliser si des signes de détérioration ou de fragilité de l'emballage principal ou du produit sont présents.
- Redoubler de prudence en cas de chauffage au micro-ondes. Il peut engendrer localement des températures trop élevées. Toujours mélanger l'aliment une fois chauffé et vérifier la température avant de donner la nourriture.
- Passer au micro-ondes.
- Passer au lave-vaisselle (ne pas utiliser de détergent type javel...).

GROW'ISY

Réf. : A005406

Notice d'utilisation · Instructions for use
Benutzungsanleitung · Gebruikshandleiding
Instrucciones de uso · Istruzioni per l'uso
Instruções de uso · Návod k použití
Használati utasítás · Brugsanvisning

دليل المستخدم


babymoov®

Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand cedex 2 - France
www.babymoov.com

Designed and engineered
by Babymoov in France



